



Christopher West

Napolni srce

BOG, SPOLNOST
IN ISKANJE URESNIČITVE

Christopher West

NAPOLNI SRCE

Bog, spolnost in iskanje uresničitve

Christopher West

NAPOLNI SRCE

Bog, spolnost
in iskanje uresničitve

DRUŽINA
2014

Christopher West
NAPOLNI SRCE

Bog, spolnost in iskanje uresničitve

Naslov izvirnika:

Fill these hearts

God, sex and the universal longing

© izvirnik: 2012, Christopher West

© za slovensko izdajo: Družina d. o. o., 2014

Izdaja: prva

Prevod: Ana Vogrinčič

Jezikovni pregled: Ana Pavlek

Grafična priprava: Pavle Rot, Družina d. o. o.

Oblikovanje naslovnice: Benjamin Štefe, Družina d. o. o.

Fotografija na naslovnici: David Lewis

Izdala in založila: Družina d. o. o.

Za založbo: Tone Rode

Natis: Tiskano v Sloveniji

Naklada: 1000 izvodov

Ljubljana 2014



Vse informacije o knjigah založbe Družina
najdete na spletni strani: www.druzina.si

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

27-447

WEST, Christopher, 1969-

Napolni srce : Bog, spolnost in iskanje uresničitve / Christopher West ; [prevedla Ana Vogrinčič]. - 1. izd. - Ljubljana : Družina, 2014

Prevod dela: Fill these hearts

ISBN 978-961-04-0037-0

273594368

S hvaležnostjo Jasonu, Marku, Davu in Miku

VSEBINA

O čem govori knjiga	9
I. DEL Hrepenenje	13
1. POGLAVJE: Hrepenenje	15
2. POGLAVJE: Stradalna dieta	23
3. POGLAVJE: Hitra prehrana	30
4. POGLAVJE: Slavnostna gostija	36
5. POGLAVJE: Živo upanje na potešitev	52
6. POGLAVJE: Razgaliti in razširiti svoje srce	60
II. DEL Načrt	73
7. POGLAVJE: Telo govori	75
8. POGLAVJE: Na začetku	85
9. POGLAVJE: Zaupati božjim načrtom	92
10. POGLAVJE: Načrt odrešenja	97
III. DEL Cilj	103
11. POGLAVJE: Čistost je obljuba nesmrtnosti	105
12. POGLAVJE: Osvoboditi svobodo	113
13. POGLAVJE: Ljubiti ljubezen	119
14. POGLAVJE: Do neskončnosti in naprej	129
DODATEK I: SVETO PISMO O HREPENENJU IN IZPOLNITVI	142
DODATEK II	148
ZAHVALE	149

O ČEM GOVORI KNJIGA

HREPENENJE

Knjiga govori o hrepenenju. Ne o nepomembnih željah ali o površinskih potrebah. Ta knjiga govori o atomski energiji naše duše – o univerzalni želji, hrepenenju po nečem, ki ga čutimo kot človeška bitja. Od kod je ta lačna praznina v nas? Zakaj jo imamo? Kaj naj bi z njo storili? Še pomembneje: Ali obstaja kaj, kar jo lahko izpolni? Ali to »nekaj«, ki ga iščemo, sploh obstaja in ali je kaj upanja, da bi ga lahko našli? Skratka, ali smemo upati, da bo naše najgloblje koprnjenje po sreči in po trajni izpolnjenosti potešeno?

Seveda težko govorimo o človeškem *hrepenenju*, ne da bi govorili o moči in privlačnosti spolne želje. Spolno razmerje v sebi nosi obljubo sreče, ki se ji težko upremo. Mnogi dojemajo spolno ljubezen kot edino možnost, da praznino v sebi napolnijo z nečim, kar je blizu potešitvi. Kakšno vlogo ima spolnost pri našem iskanju sreče? Živimo v kulturi, ki je z njo nasičena, pa vendar ostajamo lačni ljubezni. Zakaj je tako? Kako lahko povežemo duhovnost in spolnost, da bi se naučili, kako ljubiti v svojem telesu in po njem, kot moški in ženske, ustvarjeni po božji podobi?

NAČRT

Knjiga govori o božjem ljubečem načrtu, da bi bili srečni kot moški in ženske. Če je Bog avtor naše človeškosti, potem je tudi avtor človeških želja, vključno s spolno željo. Zakaj nas je ustvaril kot spolna bitja? Je namen spolnosti zgolj nadaljevanje vrste? Ali pa se pri tem dogaja nekaj globljega, bolj veličastnega, nekaj, kar presega zgolj telesno razsežnost? Ali obstaja večja, skrivnostna povezava med spolnostjo in smislom našega obstoja? Ali je mogoče, da je celotna stvarnost spolnosti v božjem načrtu predokus večne nebeške blaženosti?

CILJ

To je knjiga o našem cilju, o naši večni usodi. Ustvarjeni smo za brezmejno veselje in blaženost, naše srce to ve. Po krščanski veri je prav blaženost, po kateri najgloblje hrepenimo, tisto, kar nam Bog tudi hoče dati – za večno. Prav to je razlog, da se evangelij imenuje »dobra novica«. Vendar ta večna blaženost ni preprosto na dosegu roke.

Latinski izraz *destinare*, iz katerega izhaja tudi angleška beseda za cilj, usodo – *destiny*, se je uporabljal v lokostrelstvu in pomeni »nameriti«, »ciljati na«. Hrepenenje ima neko pot. Kamor ga usmerimo, tja bomo na koncu prispeli. To je neizmeren dar in velika odgovornost svobode. Kako moremo razlikovati pravo svobodo od njenih ponaredkov? Kako razlikujemo pravo ljubezen od njenih ponaredkov? Kako naj svojo svobodo postavimo v službo pristne ljubezni, da bi na koncu prišli do svojega cilja – nebeške blaženosti, ki nam jo daje Bog? Odkrili bomo, da je bistvo spolne morale, če jo pravilno razumemo: naučiti se, kako svojo željo po nebesih k nebesom tudi usmeriti.

DIALOG MED SVETIM IN POSVETNIM

Proučujem tako teologijo kot pop kulturo. Čeprav sta področji včasih zelo oddaljeni drugo od drugega, pa ravno toliko uživam v iskanju Boga v holivudskem filmu ali popularni glasbi kot v teoloških spisih. Pri posvetni umetnosti (dodal bi: tudi pri teoloških spisih) moramo znati razločevati, vendar se podpišem pod to, kar je učil brat Lawrence: da je Boga treba iskati povsod.

Ker je imela moja prejšnja knjiga (*At the Heart of the Gospel - V srcu evangelija*) bolj formalen teološki pristop, se mi je zdelo, da je čas, da pogovor usmerim v bolj poljudne vode. To ne pomeni, da v tej knjigi ne bomo raziskovali globokih skrivnosti. Bomo, vendar je moj namen, da jih razkrivamo v neke vrste dialogu med svetimi in posvetnimi viri.

Zadnjih nekaj let delam s skupino umetnikov in glasbenikov, s katerimi razvijamo posebno predstavo (angl. *Fill These Hearts*), pri kateri so popularne pesmi, odlomki iz filmov, posnetki z YouTuba in druga umetniška dela vgrajeni v sodobno predstavitev evangelija. Ponavadi ta dogodek raje izvajamo v gledališčih kot v cerkvah – kot poskus, da bi stopili »na križišča in poti« ter »povabili na svatbo, kogarkoli najdemo« (prim. Mt 22,9–10). Ta knjiga je dobila naslov po omenjeni predstavi in skuša podobno storiti v pisani obliki.

Umetnost je jezik srca. Včasih besedilo kakšne pesmi ali filmski prizor osvetli resnico bolj, kot bi jo kakšno akademsko kdaj moglo. Zato tudi posvetna umetnost lahko postane priložnost za izkušnjo svetega. Kot je zapisal Janez Pavel II.: »Resnična umetnost je – ne le v svojih značilnih religioznih izrazih – tesno povezana s svetom vere, tako da umetnost celo v razmerah, v katerih sta kultura in vera zelo oddaljeni, ostaja nekakšen most do verskega izkustva.«¹ Pričujoča knjiga želi s svojimi številnimi sklicevanji na glasbo in film sodobne kulture prečkati ta most. Seveda so temelj tega pogovora sveti viri. Na prvem mestu črпам iz modrosti Svetega pisma, spisov krščanskih svetnikov vseh obdobj in iz pogleda na človeško ljubezen v božjem načrtu, ki ga je razvil pokojni papež Janez Pavel II. Njegova veličastna teologija telesa, prav tako kot njegova knjiga *Ljubezen in odgovornost*,² ki jo je napisal, preden je postal papež, sta kristjanom vseh cerkva ponudili drzen, privlačen svetopisemski odgovor na spolno revolucijo, prav tako pa sta navdihnili moje življenjsko delo.

Torej preprost in obenem visokoteleč cilj te knjige je, da bi nam pomagala usmeriti naše hrepenenje v skladu z božjim načrtom, da bi tako lahko varno prispeli do svojega večnega cilja: sreče in blaženosti

¹ Janez Pavel II., *Pismo umetnikom*, 10.

² Knjiga še ni prevedena v slovenščino, medtem ko so deli izvirnega besedila teologije telesa na voljo v drugih knjižnih delih, ki so doslej objavljena v slovenščini (npr. *Teologija telesa za začetnike*, *Dobra novica o spolnosti in zakonu*, *Teologija telesa za mlade* idr.).

v združenosti z Bogom in drug z drugim za vso večnost. Hrepenenje, načrt, cilj: če skušamo povedati še bolj jedrnato, je ta knjiga molitev, klic, ki se dviga iz globoke praznine v našem bitju, naj Bog napolni naše srce. Upam, da bo za vas blagoslov na vaši poti.

I. DEL

HREPENENJE

hrepeneti: čutiti, imeti močno željo po čem: ljudje hrepenijo po miru, svobodi; otrok hrepeni po materi; hrepeneti po slavi, sreči; goreče, močno, zelo hrepeneti; ekspr. hrepeneti z vso dušo³

Latinsko **desiderare**. Izvirni pomen izraza naj bi bil »gledati v zvezde« ali »čakati, kaj bodo prinesle zvezde« (iz zveze *de sidere*: »iz zvezd«).

³ Iz Slovarja slovenskega knjižnega jezika.

To je knjiga o hrepenenju. Vendar ne o tistem površnem, pač pa o našem najglobljem hrepenenju, ki nas žene, da iščemo *nekoga, nekaj*. Od kod prihaja praznina, ki jo čutimo v srcu? Kako jo lahko zapolnimo? Številni odgovor iščejo v spolnosti, ki z užitkom pregla-si praznino. Morda v njej obstaja še nekaj globljega kot le užitek ali nadaljevanje vrste. Nekaj, kar razkriva pravi smisel našega življenja.

Christopher West, priznani avtor knjig o teologiji telesa, je prepričan, da je treba Boga iskati povsod, tudi v pop kulturi in spolnosti. Ustvarjeni smo za srečo, naše srce to že ve. Hrepenenje ima svoj cilj. Sreča, po kateri hrepenimo, je sreča, ki nam jo hoče podariti Bog – za večno. Knjiga *Napolni srce* je most, po katerem nas spolnost in popularna kultura pripeljejo do odgovorov o cilju našega hrepenenja.

»Navdihujoča, odkritosrčna in strastna knjiga.«

Ana Vogrinčič, prevajalka



ZALOŽBA
DRUŽINA



19,90 EUR